

Eingang	Retoure	Abschluss

Rapporto annuale 2022 per l'OAD FSA/FSN **Termine di consegna: 31.01.2023**

V2_24.01.2023

per:

.....

.....

Ogni membro passivo¹ è tenuto a presentare il rapporto annuale entro il **31 gennaio** (art. 15 Regolamento OAD FSA/FSN). In caso di ritardo nella consegna sarà riscossa una **tassa di richiamo di CHF 150.00**. È fatto inoltre salvo l'avvio di una procedura.

- La invitiamo a compilare il formulario in modo completo e veritiero. Le risposte potranno essere verificate da parte dell'incaricato del controllo in occasione del controllo ordinario LRD. In caso di risposte mancanti dovremo rinviarle il rapporto affinché lo completi.
- Questo documento può anche essere scaricato come file modificabile dal sito <https://www.sro-sav-snv.ch/it/>, sotto la rubrica "Rapporto annuale". La preghiamo di utilizzare unicamente questo formulario e nessun altro.
- Per tutte le domande per le quali lo spazio a disposizione per la risposta non fosse sufficiente può essere allestita una nota separata che deve essere allegata al rapporto annuale.
- Il rapporto annuale deve in ogni caso essere compilato in ogni suo punto, firmato e spedito in originale **per posta** all'OAD al seguente indirizzo:

OAD FSA/FSN, Spitalgasse 40, 3011 Berna.

Nota bene: Il termine "dossier": vedi art. 2 lett. h) Regolamento OAD FSA/FSN: "ogni incarico distinto affidato all'intermediario finanziario nell'ambito della stessa relazione d'affari assoggettata alla LRD."

1.	<p>a) Il numero degli incarti LRD (stato al 31.12.2022), in relazione ai quali il socio passivo opera come intermediario finanziario (IF):</p> <p>.....</p> <p>b) Il numero dei nuovi incarti LRD aperti nel periodo dal 01.01.2022 fino al 31.12.2022 compreso:</p> <p>.....</p> <p>c) Il numero degli incarti LRD chiusi nel periodo dal 01.01.2022 fino al 31.12.2022 compreso:</p> <p>.....</p>
2.	<p>Il numero degli incarti LRD (stato al 31.12.2022) nei quali il domicilio della CP, della PADE o del/della KI² si trova in un paese a rischio³:</p> <p>.....</p>

¹ Gli intermediari finanziari che aderiscono collettivamente ricevono un solo rapporto annuale (cfr. art. 15 cpv. 2 del Regolamento OAD FSA/FSN).

² CP = controparte, PADE = persona avente diritto economico, KI = detentore/trice del controllo.

³ Secondo la lista "paesi a rischio" (Allegato II).

3.	Il numero degli incarti LRD (stato al 31.12.2022) con attività economica ⁴ esercitata dalla CP, dalla PADE o dal/dalla KI in un paese a rischio :
4.	Il numero degli incarti LRD (stato al 31.12.2022) nei quali la CP, la PADE o il/la KI svolge un'attività in un ambito qualificato a rischio ⁵ :
5.	Il numero degli incarti LRD (stato al 31.12.2022) nei quali la CP, la PADE, il/la KI o una persona con procura deve essere qualificato/a come PEP straniera :
6.	Il numero degli incarti LRD (stato al 31.12.2022), nei quali la CP, la PADE, il/la KI o una persona con procura deve essere qualificato/a come PEP nazionale o come PEP presso un'organizzazione internazionale
7.	Il numero degli incarti LRD (stato al 31.12.2022) nei quali l'IF nel 2021 e nel 2022 non ha avuto nessun contatto personale ⁶ con la CP, la PADE o il/la KI:
8.	<p>a) Il numero degli incarti LRD (stato al 31.12.2022), per i quali l'IF dispone di un'ampia procura⁷, senza essere un organo:</p> <p>b) Il numero degli incarti LRD (stato al 31.12.2022), in cui l'IF ha la funzione di organo in una società di sede svizzera o straniera:</p> <p>c) Il numero degli incarti LRD (stato al 31.12.2022), in cui l'IF dispone di una procura limitata⁷, senza essere un organo:</p> <p>Ogni incarto deve essere contato <i>una sola volta</i>: sub a o b o c. Qualora rispetto a un incarto sussistano varie possibilità di risposta, per esso si deve far riferimento alla risposta più pertinente. L'importo indicato alla cifra 8 dell'incarto indicato non deve corrispondere necessariamente al numero degli incarti di cui alla cifra 1.</p>

⁴ L'attività economica comprende il caso delle società di sede (nessuna attività economica operativa). Ad esempio, si deve registrare anche la semplice detenzione di valori patrimoniali in una società di sede della CP, della PADE e del/della KI in un paese a rischio poiché ciò può essere connesso a rischi.

⁵ Commercio di armi, casinò, estrazione/commercio di pietre preziose.

⁶ Contatto personale: contatto diretto con la CP/PADE/KI indipendentemente dai mezzi di comunicazione, finché esiste la certezza, che il contatto avvenga direttamente e non tramite i rappresentanti.

⁷ Gestione patrimoniale (procura): "L'ORD considera l'amministrazione di valori mobiliari e strumenti finanziari per conto di una controparte, ovvero l'attività generalmente designata come gestione patrimoniale. Il gestore di patrimoni è autorizzato dal suo cliente, tramite procura, a gestire i valori patrimoniali di quest'ultimo operando investimenti anche in strumenti finanziari." Cfr. NM 90, Circolare FINMA 2011/1 sull'attività di intermediario finanziario ai sensi della LRD (versione del 26.10.2016; <https://www.finma.ch/de/~media/finma/dokumente/rundschreiben-archiv/2011/rs-11-01/rs-11-01-letzte-aenderung-20161026.pdf?la=de>).

Se l'IF dispone di un'**ampia** procura può, indipendentemente dal fatto di quanto sia effettivamente estesa la sua autorizzazione, disporre illimitatamente dei valori patrimoniali della parte contrattuale. In caso di procura **limitata** l'IF può, ad es., modificare soltanto i valori patrimoniali all'interno di un deposito già esistente, ma non può effettuare alcuno spostamento di valori patrimoniali al di fuori del deposito. (Indicazione: l'estensione della procura (ampia/limitata) deve essere stabilita indipendentemente da una firma singola o collettiva).

9.	<p>Negli incarti LRD viene/vengono impiegata/e una/più società straniera/e controllata/e dall'IF che agisce con la funzione di organo, come Corporate director o Trustee?</p> <p><input type="checkbox"/> sì <input type="checkbox"/> no</p> <p>Se sì:</p> <ul style="list-style-type: none"> - in quale Stato ha/hanno la sua/loro sede legale questa/queste società? - in base a quale diritto è/sono incorporata/e la/le società?
10.	<p>Sussistono incarti con rapporti contrattuali relativi a una sede estera o a una filiale estera di una banca?</p> <p><input type="checkbox"/> sì <input type="checkbox"/> no</p> <p>Paese/Stato:</p>
11.	<p>Numero, al 31 dicembre 2022, delle procedure pendenti o chiuse ed esecutive negli ultimi due anni.</p> <p>Devono essere indicate le procedure in Svizzera e all'estero nelle quali è implicato l'IF stesso o una persona annunciata come parte interessata e che riguardano l'LRD o ambiti che possono mettere in questione la garanzia di una attività irreprensibile dell'IF⁸.</p> <p>.....</p> <p>La/le procedura/e riguarda/riguardano (indicare numero e tematica dell'incarto LRD):</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>
12.	<p>Numero degli incarti gestiti dal 01.01.2022 al 31.12.2022 compreso che, sulla base delle proprie direttive interne⁹, l'IF ha qualificato come incarti associati a un "rischio elevato":</p> <p>.....</p>
13.	<p>a) Numero delle comunicazioni MROS effettuate tra il 01.01.2022 e il 31.12.2022 compreso, rispettivamente esplicita conferma che nessuna comunicazione è stata effettuata: Numero : <input type="checkbox"/> Nessuna (0).</p>
	<p>b) In caso di avvenute comunicazioni MROS, numero degli incarti interessati, con indicazione dei rispettivi numeri d'incarto, data della comunicazione e breve descrizione delle circostanze che hanno dato luogo alla comunicazione:</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>

⁸ Ad esempio: diritto di vigilanza, leggi sui mercati finanziari, procedure penali fiscali, delitti contro il patrimonio, procedure penali amministrative.

⁹ Conformemente all'art. 54 cpv. 4 lett. i) e j) in relazione con gli artt. 41 e 42 Regolamento OAD FSA/FSN.

	<p>c) In caso di avvenute comunicazioni MROS, indicare se le autorità di perseguimento penale sono intervenute e, in caso di risposta affermativa, come (compresa la situazione attuale):</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>																														
	<p>d) Nel caso in cui le autorità di perseguimento penale, nonostante la comunicazione, non siano intervenute, indicare se la relazione d'affari oggetto della comunicazione è ancora in essere oppure se è stata nel frattempo interrotta. In quest'ultima eventualità: indicare se la relazione d'affari è stata interrotta su iniziativa dell'IF oppure del/dei cliente/i:</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>																														
14.	<p>Rapporto su avvenimenti particolari riguardanti l'attività di intermediario/a finanziario/a (inclusi sequestri e domande di assistenza giudiziaria e amministrativa ancora pendenti, anche se in relazione a tali sequestri e domande non si sono verificati ulteriori avvenimenti nell'anno di riferimento) nel periodo dal 01.01.2022 fino a oggi: (se richiesto, rapporto separato)</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p><input type="checkbox"/> Nessuno (0).</p>																														
15.	<p>Tutte le persone incluso lei (incl. avvocati, notai, collaboratori giuridici e altri collaboratori, ad es. collaboratori di segreteria) che all'affiliazione all'OAD del socio passivo svolgono un'attività assoggettata ai sensi dell'art. 2 cpv. 3 LRD (persone soggette all'obbligo di affiliazione).</p> <p>(All'occorrenza, con elenco separato)</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse; margin-top: 10px;"> <thead> <tr> <th style="width: 15%;">Titolo</th> <th style="width: 20%;">Cognome</th> <th style="width: 20%;">Nome</th> <th style="width: 15%;">Avvocato</th> <th style="width: 15%;">Notaio</th> <th style="width: 15%;">Altro</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td> </td> <td> </td> <td> </td> <td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td> <td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td> <td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td> </td> <td> </td> <td> </td> <td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td> <td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td> <td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td> </td> <td> </td> <td> </td> <td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td> <td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td> <td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td> </td> <td> </td> <td> </td> <td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td> <td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td> <td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td> </tr> </tbody> </table> <p style="margin-top: 10px;">Il socio passivo deve notificare all'OAD le persone fisiche che esercitano presso di lui un'attività soggetta al controllo (cfr. art. 5 Statuto OAD FSA/FSN).</p>	Titolo	Cognome	Nome	Avvocato	Notaio	Altro				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Titolo	Cognome	Nome	Avvocato	Notaio	Altro																										
			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																										
			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																										
			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																										
			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																										
16.	<p>Gli avvocati/notai seguenti, finora notificati quali persone annunciate, nell'anno di riferimento sono diventati partner indipendenti dello studio:</p> <table style="width: 100%; margin-top: 10px;"> <thead> <tr> <th style="width: 25%; text-align: left;"><i>Titolo</i></th> <th style="width: 35%; text-align: left;"><i>Cognome</i></th> <th style="width: 40%; text-align: left;"><i>Nome</i></th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>.....</td> <td>.....</td> <td>.....</td> </tr> <tr> <td>.....</td> <td>.....</td> <td>.....</td> </tr> </tbody> </table> <p style="margin-top: 10px;">L'OAD è già stato informato del cambiamento:</p> <p><input type="checkbox"/> sì <input type="checkbox"/> no</p>	<i>Titolo</i>	<i>Cognome</i>	<i>Nome</i>																					
<i>Titolo</i>	<i>Cognome</i>	<i>Nome</i>																													
.....																													
.....																													

17.	<p>Io adempio/Noi adempiamo tuttora le condizioni d'affiliazione ai sensi degli art. 3 e seguenti del Regolamento OAD FSA/FSN:</p> <p><i>Per affiliazione individuale o collettive:</i></p> <p><input type="checkbox"/> sì <input type="checkbox"/> no</p> <p><i>Se no, perché:</i>.....</p> <p><i>Per l'affiliazione della forma società di persone o persone giuridiche:</i></p> <p>La maggioranza dei soci o degli azionisti è tuttora composta da persone che adempiono le condizioni d'affiliazione:</p> <p><input type="checkbox"/> sì <input type="checkbox"/> no</p> <p><i>Se no, perché:</i>.....</p>
18.	<p>Con la presente confermiamo che non ci sono stati cambiamenti ai nostri requisiti di affiliazione nell'anno di rapporto:</p> <p><input type="checkbox"/> sì <input type="checkbox"/> no</p> <p>Se no: quali cambiamenti sono avvenuti?</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>
19.	<p>Nell'anno d'esercizio, l'affiliato (risp. i membri affiliati collettivamente) ha (hanno) svolto nei suoi (nei loro) incarti assoggettati alla LRD prevalentemente le seguenti attività:</p> <p><input type="checkbox"/> Attività del consiglio di amministrazione (ad esempio, il consiglio di una società di domicilio)</p> <p><input type="checkbox"/> Attività di escrow semplice</p> <p><input type="checkbox"/> Trustee¹⁰;</p> <p><input type="checkbox"/> Protector</p> <p><input type="checkbox"/> Altro diritto di firma</p> <p><input type="checkbox"/> Custodia di valori patrimoniali¹¹</p> <p><input type="checkbox"/> Altra funzione:</p> <p><i>(sono ammesse più risposte; risposta obbligatoria)</i></p>

¹⁰ Nuovo obbligo di autorizzazione; cfr. entrata in vigore della LisFi il 01.01.2020; periodo transitorio 31.12.2022.

¹¹ cfr. nota 10

<p>20.</p>	<p>Nell'anno d'esercizio, l'affiliato (risp. i membri affiliati collettivamente) ha (hanno) esercitato (tra l'altro) un'attività di trustee o di gestore patrimoniale ai sensi dell'art. 17 LIsFi</p> <p><input type="checkbox"/> no. Non esercito/esercitiamo alcuna attività in qualità di trustee o di gestore patrimoniale.</p> <p><input type="checkbox"/> Non esercito/esercitiamo la nostra attività in qualità di trustee o di gestore patrimoniale a titolo professionale ai sensi dell'art. 19 OIsFi poiché</p> <p style="padding-left: 20px;"><input type="checkbox"/> con la mia/nostra attività durante un anno civile realizzo/realizziamo un ricavo lordo inferiore a 50 000 franchi;</p> <p style="padding-left: 20px;"><input type="checkbox"/> durante un anno civile avvio/avviamo relazioni d'affari con meno di 20 controparti;</p> <p style="padding-left: 20px;">e</p> <p style="padding-left: 20px;"><input type="checkbox"/> ho/abbiamo la facoltà illimitata di disporre di valori patrimoniali di terzi che in un qualsiasi momento non superano i 5 milioni di franchi.</p> <p><input type="checkbox"/> sì;</p> <p style="padding-left: 20px;"><input type="checkbox"/> una domanda di ammissione a un'organizzazione di sorveglianza ai sensi dell'art. 43a LFINMA è stata presentata il (data; →Allegare conferma OV) ed è attualmente in sospenso. L'organizzazione di controllo competente è (nome):</p> <p style="padding-left: 20px;"><input type="checkbox"/> è stata ottenuta l'autorizzazione della FINMA come trustee. (Allegare copia)</p> <p style="padding-left: 20px;"><input type="checkbox"/> è stata ottenuta l'autorizzazione della FINMA come gestore patrimoniale. (Allegare copia)</p>
<p>21.</p>	<p>Per il breve rapporto relativo alla formazione e alla formazione continua nel campo della lotta contro il riciclaggio di denaro durante l'anno 2022 si rinvia all'Allegato I (<u>anch'esso da firmare</u>).</p>

.....
(Luogo, data)

.....
(Firma)

Allegato I: Formazione

1. In caso di partecipazione a corsi esterni di formazione

(attenzione: anche per il 2022 saranno riconosciuti unicamente corsi di formazione di base e formazione continua offerti dall'OAD FSA/FSN)

Alla seguente formazione esterna ha partecipato:

Partecipante	
Organizzatore	
Data	
Luogo	
Firma	

Nota: la conferma di partecipazione non deve essere inviata.

2. In caso di formazione interna allo studio 2022

Condizioni per il riconoscimento delle formazioni continue interne:

Per gli **intermediari finanziari affiliati collettivamente** nonché per le **persone annunciate** è possibile una formazione continua interna allo studio, a condizione che un avvocato/notaio abbia frequentato un corso esterno di formazione continua dell'OAD e condivida entro 6 mesi all'interno dello studio il contenuto completo di questa formazione continua (cfr. art. 56 Regolamento OAD FSA/FSN).

Corso esterno di formazione continua frequentato in data

La formazione interna allo studio è stata svolta in data

Responsabile:

Le formazioni continue interne possono essere riconosciute solo per i partecipanti dichiarati.

Partecipanti (indicare singolarmente tutte le persone; solo per queste persone può essere presa in considerazione la formazione continua):

	<i>Nome e cognome</i>
Partecipante 1	
Partecipante 2	
Partecipante 3	
Partecipante 4	
Partecipante 5	
Partecipante 6	
Partecipante 7	
Partecipante 8	
Partecipante 9	
Partecipante 10	

(All'occorrenza, elenco separato)

Contenuto della formazione	
Modalità di verifica dell'esito della formazione	
Responsabile dell'esecuzione e del contenuto	
Firma della persona responsabile	

Allegato II: Lista “paesi a rischio”

Lista paesi a rischio OAD FSA/FSN

Stato: luglio 2019

Per la definizione dei paesi a rischio l'OAD si basa sulle prescrizioni della FINMA (riferimento nel Bollettino informativo 1/2019 e 2/2019). A tal proposito fa riferimento alla lista contenuta negli ex moduli di rilevamento dei dati degli IFDS 2019, rubrica «Dati», che stabilisce quanto segue:

La lista dei paesi a rischio è costituita dai «mercati emergenti» e dai «centri offshore», mentre gli Stati membri dell'Unione europea, la Svizzera, il Liechtenstein, la Norvegia e l'Islanda, nonché gli «Stati industrializzati» non vengono trattati come paesi a rischio (ove non espressamente indicato nel singolo caso; v. eccezione per l'Irlanda, cfr. infra).

Per *paesi a rischio* si intendono: i «mercati emergenti» e i «centri offshore» secondo la definizione della FINMA:

- «centri offshore»: Anguilla, Antille, Bahamas, Bahrain, Barbados, Belize, Bermuda, Cayman, Cipro, Delaware, Florida (Miami), Gibilterra, Guernsey, Hong Kong, Irlanda, Isola di Man, Isole Marshall, Isole Vergini Britanniche, Jersey, Macao, Malta, Mauritius, Monaco, Nevis, Panama, Seychelles, Singapore, South Dakota e Wyoming.
- «Stati industrializzati»: USA, Canada, Giappone, Australia, Nuova Zelanda.
- «mercati emergenti»: altri Stati.

Link al modulo di rilevamento dei dati degli IFDS 2019 [v. rubrica «Dati»]:

<https://www.finma.ch/it/~media/finma/dokumente/dokumentcenter/myfinma/2ueberwachung/pruefwesen-dufi/gwg-erhebungsformular-fuer-dufi-2019.xlsx?la=it> (aggiornato al 18.08.2020).

Questa lista definita funge da base per la classificazione delle relazioni d'affari nel Rapporto annuale e per la compilazione delle cifre 2 e 3 relativamente alla definizione del termine «paese a rischio». Per la cifra 12 del rapporto annuale e l'attività degli intermediari finanziari rimane riservata la loro valutazione personale conformemente alle loro direttive interne. In tal caso, l'intermediario/a finanziario/a può definire la stima individuale e soggettiva dei rischi inerenti al mandato e al caso, la quale può individuare ulteriori paesi o un numero inferiore di paesi come paesi a rischio per la valutazione dello stesso.

Resta riservato da parte dell'OAD FSA/FSN l'adeguamento in funzione degli sviluppi e delle conoscenze generali.